

Брюксел, 3 ноември 2015 г.
(OR. en)

13344/15

Междуетноститутуционално досие:
2011/0901 В (COD)

CODEC 1401
JUR 681
COUR 46
INST 365
PE 169

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Протокол № 3 относно статута на Съда на Европейския съюз — Резултати от второто четене в Европейския парламент (Страсбург, 26—29 октомври 2015 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Докладчикът, г-н Antonio MARINHO e PINTO (ALDE-PT), представи доклад от името на Комисията по правни въпроси, състоящ се от единадесет изменения (изменения 1—11).

В съответствие с разпоредбите на член 294 от ДФЕС и Съвместната декларация относно практическите условия и ред за процедурата на съвместно вземане на решение¹ бяха осъществени редица неофициални контакти между Съвета, Европейския парламент, Комисията и Съда с оглед на постигането на споразумение по това досие на второ четене, като по този начин се избегне необходимостта от помирителна процедура.

¹ ОВ С 145, 30.6.2007 г., стр. 5.

В този контекст политическите групи на EPP, S&D и Greens/EFA представиха две компромисни изменения (изменения 13—14) на позицията на Съвета на първо четене. Тези изменения бяха договорени по време на посочените по-горе неофициални контакти.

Същевременно с оглед на пленарното заседание докладчикът представи от името на политическата група на ALDE още осем изменения (изменения 16—23), политическата група на ENF представи едно изменение (изменение 15), а EFDD представи дванадесет изменения (изменения 24—35).

II. ГЛАСУВАНЕ

При гласуването на пленарното заседание на 28 октомври 2015 г. беше постигнато необходимото абсолютно мнозинство и бяха приети двете компромисни изменения (изменения 13 и 14) на позицията на Съвета на първо четене.

Други изменения не бяха приети. Текстът на приетите изменения и законодателната резолюция на Европейския парламент² са приложени към настоящата бележка.

Приетите изменения съответстват на договореното между четирите институции и следователно би трябвало да са приемливи за Съвета. Ето защо, след като юрист-лингвистите прегледат текста, Съветът следва да е в състояние да приеме законодателния акт.

² Измененията са представени като консолидиран текст, в който допълненията са отбелязани с получер курсив, заличеният текст е отбелязан със знака „■“, а измененията от езиков или технически характер — със „||“.

(28.10.2015)

Съд на Европейския съюз: брой на съдиите в Общия съд *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 28 октомври 2015 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Протокол № 3 относно статута на Съда на Европейския съюз (09375/1/2015 – C8-0166/2015 – 2011/0901B(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (09375/1/2015 – C8-0166/2015),
 - като взе предвид своята позиция на първо четене³ относно искането на Съда на Европейския съюз, представено на Европейския парламент и Съвета (02074/2011),
 - като взе предвид поетия с писмо от 21 октомври 2014 г. ангажимент от представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 8, буква а) от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 69 от своя правилник,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по правни въпроси (A8-0296/2015),
1. Приема изложената по-долу позиция на второ четене;
 2. Одобрява съвместното изявление на Европейския парламент и Съвета, приложено към настоящата резолюция;
 3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета, на Съда и на Комисията, както и на националните парламенти.

³ Приети текстове от 15.4.2014 г., P7_TA(2014)0358.

Позиция на Европейския парламент, приета на второ четене на 28 октомври 2015 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС, Евратом) 2015/... на Европейския съвет и на Съвета за изменение на Протокол № 3 относно статута на Съда на Европейския съюз*

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 254, първа алинея и член 281, втора алинея от него,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а, параграф 1 от него,

като взеха предвид искането на Съда,

като взеха предвид становището на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁴,

* ТЕКСТЪТ ПОДЛЕЖИ НА ПРАВНО-ЕЗИКОВА РЕДАКЦИЯ.

⁴ Позиция на Европейския парламент от 15 април 2014 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и позиция на Съвета на първо четене от 23 юни 2015 г. (ОВ С 239, 21.7.2015 г., стр. 14). Позиция на Европейския парламент от 28 октомври 2015 г.

като имат предвид, че:

- (1) Вследствие на постепенното разширяване на компетентността на Общия съд след неговото създаване броят на делата, с които той е сезиран, **понастоящем** **непрестанно** се увеличава■ .
- (2) Понастоящем продължителността на производствата не изглежда приемлива за страните, по-специално предвид изискванията, установени в член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз и в член 6 от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи.
- (3) Положението, в което се намира Общият съд, се дължи на ■ причини, свързани, наред с другото, с увеличаване на броя и разнообразието на правните актове на институциите, органите, службите и агенциите на Съюза, както и с обема и сложността на делата, с които е сезиран Общият съд, особено в областта на конкуренцията, държавните помощи **и интелектуалната собственост**.

- (4) **Възможността за създаване на специализирани съдилища съгласно член 257 от ДФЕС не е използвана.**
- (5) Ето защо следва да се предприемат **подходящи мерки от организационно, структурно и процесуално естество, включително по-специално увеличаване на броя на съдиите**. Използването на предвидената в Договорите **■** възможност **■** за увеличаване на броя на съдиите в Общия съд би позволило в кратък срок да се **■** намали както броят на висящите дела, така и прекомерната продължителност на производствата пред Общия съд.

- (6) Като се има предвид **■ развитието** на работното натоварване на Общия съд, броят на съдиите следва да се определи на 56 в края на процес, включващ три етапа, **като двама съдии се назначават въз основа на предложение на всяка от държавите членки**, като се приема, че в нито един момент в Общия съд не може да работят повече от двама съдии, назначени по **■ предложение** на една и съща държава членка.
- (7) **Комитетът, предвиден в член 255 от ДФЕС, взема под внимание по-специално независимостта, безпристрастността, професионалната компетентност и професионалните и личностните качества на кандидатите.**
- (8) С цел бързото преодоляване на изоставането по висящите дела дванадесет допълнителни съдии следва да заемат постове си **при влизането в сила на настоящия регламент.**

- (9) През септември 2016 г. компетентността за разглеждането като първа инстанция на дела, свързани с публичната служба на **Европейския съюз**, и постове на седем съдии в Съда на публичната служба ■ следва да се прехвърлят към Общия съд въз основа на ■ **законодателното искане, вече обявено от Съда.**

Това искане ще разгледа реда и условията за прехвърляне на постове на седем съдии от Съда на публичната служба, включително персонал и ресурси.

- (10) През септември 2019 г. следва да заемат постове си останалите девет ■ съдии. С оглед на гарантирането на ефективност на разходите това не следва да доведе до наемането на допълнителни съдебни помощници или друг помощен персонал. Предприетите в рамките на институцията мерки за вътрешна реорганизация следва да гарантират ефективното използване на наличните човешки ресурси, ***което следва да бъде равно за всички съдии, без да се засягат решенията, взети от Общия съд по отношение на неговата вътрешна организация.***

- (11) *От голямо значение е да се осигури равнопоставеност между половете в Общия съд. За да се постигне тази цел, частичното обновяване в този съд следва да бъде организирано по такъв начин, че правителствата на държавите членки постепенно да започнат да предлагат двама съдии за едно и също частично обновяване с цел следователно избирането на една жена и един мъж, при условие че са спазени условията и процедурите, предвидени от Договора.*
- (12) Необходимо е да се адаптират по съответния начин разпоредбите на статута на Съда на Европейския съюз относно частичното обновяване на състава на съдиите и генералните адвокати, което се извършва на всеки три години.
- (13) *Както Съдът на Европейския съюз вече обяви, той ще представя като последващо действие във връзка с реформата на Общия съд годишни стойности на своята съдебна дейност и при необходимост ще предлага подходящи мерки. В рамките на втория и третия етап от разширяването на Общия съд ще бъде направена оценка на състоянието на Общия съд, която при необходимост може да доведе до някои корекции, главно по отношение на административните разходи на Съда.*
- (14) Поради това Протокол № 3 относно статута на Съда на Европейския съюз следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Протокол № 3 относно статута на Съда на Европейския съюз се изменя, както следва:

(1) Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

Когато съставът на съдиите се обновява частично на всеки три години, се заменят половината от броя на съдиите. Ако съдиите са нечетен брой, броят на съдиите, които се заменят, е равен последователно на числото, представляващо половината съдии плюс един, а при следващото подновяване — на числото, представляващо половината съдии минус един.

Първа алинея се прилага и при частичното обновяване на състава на генералните адвокати на всеки три години.“

(2) Член 48 се заменя със следното:

„Член 48

Общият съд се състои от:

- а) 40 съдии, считано от ... *;
- б) 47 съдии, считано от 1 септември 2016 г.;
- в) по двама съдии от държава членка, считано от 1 септември 2019 г.“.

* ОБ: *моля да се въведе датата на влизане в сила на настоящия регламент.*

Член 2

Мандатът на допълнителните съдии в Общия съд, назначени съгласно член 48 от Протокол № 3 относно статута на Съда на Европейския съюз, се определя, както следва:

- а) мандатът на шестима от дванадесетте допълнителни съдии, назначени от ...^{*}, изтича на 31 август 2016 г. Тези шестима съдии се подбират ***така, че правителствата на шест държави членки да предложат двама съдии за частичното обновяване на състава на Общия съд през 2016 г.*** Мандатът на останалите шестима съдии изтича на 31 август 2019 г.;

^{*} ОВ: *моля да се въведе датата на влизане в сила на настоящия регламент.*

- б) мандатът на трима от седемте допълнителни съдии, назначени от 1 септември 2016 г., изтича на 31 август 2019 г. Тези трима съдии се подбират ***така, че правителствата на три държави членки да предложат двама съдии за частичното обновяване на състава на Общия съд през 2019 г.*** Мандатът на останалите четирима съдии изтича на 31 август 2022 г.;
- в) мандатът на четирима от деветимата допълнителни съдии, назначени от 1 септември 2019 г., изтича на 31 август 2022 г. Тези четирима съдии се подбират ***така, че правителствата на четири държави членки да предложат двама съдии за частичното обновяване на състава на Общия съд през 2022 г.*** Мандатът на останалите петима съдии изтича на 31 август 2025 г.

Член 3

1. *До най-късно ...* * Съдът изготвя доклад за Европейския парламент, Съвета и Комисията относно функционирането на Общия съд, като използва външен консултант.

Този доклад поставя акцент по-специално върху ефикасността на Общия съд, необходимостта и ефективността на увеличаването на броя съдии на 56, използването и ефективността на ресурсите и допълнителното създаване на специализирани състави и/или други структурни промени.

По целесъобразност Съдът изготвя съответно законодателни предложения за изменение на своя статут.

2. *До най-късно ...* ^(*) Съдът изготвя доклад за Европейския парламент, Съвета и Комисията относно възможни промени в разпределянето на компетентността относно преюдициални заключения съгласно член 267 от Договора за функционирането на Европейския съюз. По целесъобразност докладът се придружава от законодателни предложения.

* ОВ: моля да се въведе датата: *пет години след влизането в сила на настоящия регламент.*

** ОВ: моля да се въведе датата: *две години след влизане в сила на настоящия регламент.*

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на ...

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

Съвместно изявление на Европейския парламент и на Съвета

След приключване на процеса на реформа Общият съд ще се състои от двама съдии от държава членка. Следователно, за да се постигне равенство между жените и мъжете, което е цел на Европейския съюз съгласно член 3 от ДЕС, правителствата на държавите членки следва във възможно най-голяма степен да гарантират равнопоставено присъствие на жените и мъжете в процеса на номиниране на кандидати за съдии в Общия съд на Европейския съюз в съответствие с член 254 от ДФЕС.